



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (<i>продолжение</i>)	
Выступление г-на Пешвака (Афганистан)	1
Выступление г-на Адула (Демократическая Республика Конго)	5
Заявление представителя Пакистана	11
Заявление представителя Афганистана	11
Пункт 8 повестки дня:	
Утверждение повестки дня (<i>продолжение</i>)	12

Председатель: г-жа Энджи Э. БРУКС
(Либерия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н ПЕЖВАК (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, мне доставляет большое удовольствие поздравить вас в связи с вашим избранием на самый высокий пост в Организации Объединенных Наций, Председателя Генеральной Ассамблеи. Вы являетесь второй женщиной, а ваша страна, Либерия — третьим африканским государством, которому оказана такая честь. Этот выбор — не только дань уважения вашим личным качествам и вашему вкладу в работу Организации, но и признание возросшей роли великого африканского континента в сообществе наций и, как я считаю, также символ его решимости завершить свое освобождение от великого гнета колониализма.

2. Мы признательны временному Председателю и представителю Перу за предоставленную нам всем возможность отдать дань уважения памяти бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи, покойного Эмилио Ареналеса [*см. 1753-е заседание*].

3. Делегация Афганистана всегда участвовала в общих прениях, как единственном форуме, на котором ежегодно собираются высокие представители уже более ста государств для нескончаемых поисков путей к лучшему взаимопониманию среди народов. Уже хотя бы в этом отношении, не говоря обо всем остальном, Организация Объединенных Наций внесла огромный вклад в укрепление международного мира.

4. Но теперь, на нашей двадцать четвертой сессии, прения принимают новое направление. Вы, г-жа Председатель, и другие, выступавшие после вас, задали тон сессии, положив начало са-

мокритичным выступлениям, глубокому анализу для оценки наших достижений и масштабов нашего влияния. Наша минута размышлений переходит в недельные прения по данному вопросу, и это хорошо. Это полностью соответствует проведению накануне двадцати пятой годовщины со дня основания Организации Объединенных Наций, которая будет праздноваться в следующем году, целого ряда мероприятий по оценке своей деятельности в различных органах, комитетах и комиссиях Организации. Можно надеяться, что этот неоценимый форум откажется от монотонного подтверждения косных позиций и превратится в институт творческих и конструктивных идей или, что еще лучше, в институт реконструктивной политики. Можно также надеяться, что раковая опухоль этой закостенелой конфронтации уступит место духу компромисса и согласия.

5. Однако в связи с этим моя делегация считает, что мы должны ясно договориться о том, против чего направлена вся эта критика. Можно ли считать ее всеочищающей подлинной самокритикой, тщательным анализом нашей политики по отношению к всемирной Организации? Или же она, как мы это предполагаем, представляет собою лишь общую кампанию нападок на Организацию Объединенных Наций, на ее благородные цели, ее негибкую идеологию, ее твердое ядро основных принципов, которых она упорно придерживается, чтобы не допустить злоупотреблений и нарушений Устава, нападок на ее неустанные поиски мира, к достижению которого веками стремится все человечество?

6. Нам следует обеспечить, чтобы то, что должно было стать призывом к конструктивной критике в интересах усовершенствованной Организации, не превратилось в кампанию злобного цинизма, преднамеренного неуважения, мрачного пессимизма. Все мы, как я полагаю, признаем, что кампания насмешек — это старая уловка тех, чья неправильная политика заставляет их действовать вопреки Уставу, резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям Совета Безопасности. Такая кампания имеет место и иногда принимает еще более коварную форму — авторитет Организации подрывают те, кто оплакивает ее мнимое бессилие, под видом похвал ругают ее. Другие же, иногда с добрыми намерениями, называют себя «советом обороны» в оправдание существования мировой Организации.

7. Что касается делегации Афганистана, то мы не будем выступать с этой трибуны в качестве

апологетов второго великого эксперимента современной эпохи, чтобы спасти человечество, не дав ему очертя голову погибнуть в катаклизмах двух глобальных конфронтаций.

8. Сегодня, в эпоху самого разрушительного оружия, мы отмечаем, что третья война приведет к полному уничтожению человечества на нашей планете и что если до сих пор мы избежали этой величайшей трагедии, то, в основном, лишь благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, где слова предостережения и разума как-то пробилась сквозь густой туман слепого страха, охватившего весь мир после взрыва первой атомной бомбы. Поэтому моя делегация, не постеснявшись перефразировать известную строку Шекспира: «Я пришел похоронить Цезаря, а не восхвалять его», должна сказать: мы пришли восхвалять Организацию Объединенных Наций, а не похоронить ее. Для нас целью критики должно быть усовершенствование Организации, а первая предпосылка к усовершенствованию любого института — это видеть его прочную основу.

9. В этих условиях мы не можем закрывать глаза на то, что за последнее время Организация Объединенных Наций в значительной мере утратила свой престиж в глазах мировой общественности. Мы не можем игнорировать тот факт, что во многих районах мира вера в эффективность Организации явно уменьшилась. Это падение доверия отражают петиции, органы, выражающие общественное мнение, и средства массовой информации. Оно медленно подрывает некоторые из важнейших проектов Организации; оно в большой мере объясняет собой посредственные результаты первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Всеобщее равнодушие создало атмосферу, благоприятную для правительств, которые безнаказанно игнорируют Организацию.

10. В своем чрезмерном внимании к проектам и резолюциям мы склонны иногда забывать, что не располагаем законодательной властью или средствами принуждения. Наши решения, как это неизменно подчеркивается, являются рекомендациями, возможности претворения которых зависят исключительно от их морального авторитета в глазах общественности и от степени всеобщей веры в действенность Организации Объединенных Наций. Без такой поддержки мы имеем веру без верующих, учение без последователей — короче говоря, Организацию Объединенных Наций далекую, как Луна, и гораздо менее привлекательную.

11. Это выдвигает трудную проблему в отношении нашей будущей работы. Мы заняты осуществлением очень важных долгосрочных проектов, касающихся широкого круга вопросов — от освоения морского дна до освоения космоса, от классных комнат до государственных планов, от прав человека до прав и обязанностей государств. Но важнейшим из всех этих вопросов

является глобальная стратегия второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, затрагивающая судьбы 60—75 процентов населения всего мира, сосредоточенного в немощных странах, причем мы стремимся идти еще дальше, ставя себе более отдаленные задачи на основе двадцатипятилетней годовщины Организации. Однако на этой стадии нашей работы, когда нам понадобится полная поддержка общественности, чтобы с ее помощью выйти на жизнеспособную орбиту свершений, мы обнаруживаем, что такая поддержка почти отсутствует. Разве это не вопиющий парадокс, что самая совершенная программа действий в интересах человечества вызывает с его стороны так мало энтузиазма и доверия? Как же это случилось?

12. Моя делегация считает, что мы либо должны найти ответ на этот вопрос, либо беспечно идти вперед, принимая все новые планы и резолюции, утомительно повторяя снова и снова резолюции прошлых лет.

13. Одним из самых распространенных объяснений является то, что мы живем в период возврата к национализму, что люди, подобно черепахам, высунули головы, взглянули на огромный многообразный мир и снова спрятались в свою националистическую скорлупу, подобно страусу пряча голову, чтобы не замечать своего возвращения к древней изоляции. Но хотя эта теория до некоторой степени верна, она не соответствует тому, что происходит сегодня в мире. Никогда еще старые симптомы национализма, дух шовинизма и ура-патристические настроения не проявлялись в такой незначительной мере, никогда одни народы не проявляли такой заботы о судьбах других народов, никогда еще та или иная ситуация не оценивалась в такой мере в связи с обстановкой во всем мире. Молодежь, которая в начале века выступала за флаг и отечество, сегодня поднимается на борьбу за принципы всеобщего мира и социальной справедливости.

14. Нет, это определенно не мир черепах и страусов, а мир человека — человека, увлекаемого вперед силами прогресса, человека, который идет вперед и не собирается повернуть вспять. Из всего, что мы видим и слышим вокруг нас, мы приходим к выводу, что человек идет в будущее. На этой орбите он не националист и не интернационалист. Он, пожалуй, в основном, вечный исследователь, ищущий пути к решению своих проблем, и если он утратил контакт с Организацией Объединенных Наций, этим совершенным радаром, указывающим ему такие пути, то лишь потому, что силы прогресса увлекают вперед с такой скоростью, которая создает иллюзию, что прошлое стоит на месте.

15. Здесь утверждалось также, что мы потеряли из виду человека сегодняшнего дня, ибо мы утратили связь с действительностью, что мы принимаем эфемерные резолюции, слова которых, подобно призракам, исчезают с первыми утренними лучами, что мы принимали решения,

не считаясь с голосом протестовавшего меньшинства и с возможностями их выполнения.

16. Верно, конечно, что многие резолюции остаются невыполненными. Но винить законы за то, что они не соблюдаются, означает ставить проблему с ног на голову. Концепция, согласно которой большинство должно уступать воле меньшинства, порождает вето нового типа — добровольное подчинение, преклонение перед властью без ответственности, связанной с вето по Уставу. Резолюции, которые обходятся и игнорируются, не обязательно принимаются тщетно: они сами по себе имеют убедительное моральное содержание, всепроникающая сила которого неизбежно влечет за собой, со временем, претворение их кем-либо в жизнь. Не из-за резолюций мы теряем влияние на людей, а из-за того, что мы не выполняем их, не претворяем их в жизнь, не делаем их реальностью. Именно наша капитуляция без сопротивления перед теми, кто игнорирует резолюции, породила неверие в нашу Организацию. Если мы не ликвидируем разрыв между принятием решений и их осуществлением, нам безусловно не удастся ликвидировать и другой разрыв — между богатыми и бедными странами.

17. За последние годы Организация с ее огромным членским составом, ее обширной повесткой дня, порождаемой не слепой жадностью принятия все новых резолюций, а давлением меняющихся условий в мире, развивающемся слишком быстро для «нмущих» и слишком медленно для «немущих», в общем, разделилась, видимо, на два лагеря. Те, кто обладает монополией власти — экономической и военной, психологической и логической, — образуют группу сторонников постепенных преобразований. Остальные входят в лагерь сторонников политики «движения вперед». Политика правительств в Организации Объединенных Наций формируется, видимо, в соответствии с этим делением.

18. Но для сотен миллионов бедняков в странах Латинской Америки, для зажатой в тисках расизма Африки, для охваченной войной Азии и даже для многих людей в более богатых странах темпы постепенных преобразований становятся уже неприемлемыми. Нетерпение — вот пульс сегодняшнего дня, и так называемая резолюция возрастающих надежд вышла далеко за рамки одних лишь надежд, достигнув стадии настоятельных требований — да, иногда она даже требует невозможного. Но действительно ли так уж далеко от нас невозможное, когда сотни миллионов людей видели собственными глазами высадку людей на Луне, а ведь скоро, как говорят, люди высадятся на Марсе и на Венере?

19. В течение последних двух лет мы были свидетелями огромного ускорения мирового революционного процесса на пути в будущее. Мы наблюдали рост движения молодежи как новой политической силы, с ее новым ритмом свершений, требующей действий там, где прежние поколения топтались на месте. Повсюду старые и

новые общества становятся бурлящими котлами, чреватых насилием, когда выдвигаются все более настойчивые требования социальной справедливости.

20. Это вполне может стать для нас предупреждением о том, что если мы не добьемся выполнения наших собственных решений, то это сделает кто-либо другой, причем отнюдь не мирным путем, какой открыт для нас. Если мы стоим на месте, о чем свидетельствуют столь многие из наших мертворожденных резолюций, то ясно, что мир не стоит на месте. Не только массы людей ускорили темп своей жизни, но и ученые в лабораториях ускорили разработку и производство новых видов оружия, а поэтому мизерные успехи, достигнутые в области разрушения, сводятся на нет новыми вооружениями, точно так же как незначительный прогресс в развитии экономики развивающихся стран сводится на нет демографическим взрывом.

21. Таким образом, если мы установим подлинное соотношение между политикой постепенного прогресса, с одной стороны, и стремительным развитием текущих событий, с другой, мы увидим, что постепенный прогресс означает застой, а застой — это, фактически, движение назад.

22. Мы слышим здесь множество высказываний о том, чем могла бы быть Организация Объединенных Наций — форумом, местом дипломатического торга или строителем новых стран и их будущего благосостояния. Но, как я полагаю, все мы согласимся с тем, что единственным, чем Организация Объединенных Наций из всех институтов мира никогда не станет, — это тем, что в настоящее время презрительно называют словом «инстэблшмент». Организация Объединенных Наций никогда не будет «старым поколением». Ее функции по Уставу, основанные на принципах построения нового и лучшего мира, дают ей силы и по праву делают ее лидером нового мира, с которым не может соперничать ни одно правительство, каким бы милосердным и либеральным оно ни было. Боюсь, что Организация Объединенных Наций обречена либо на вечную молодость, либо на постепенный упадок.

23. Это выдвигает проблему перед Организацией, сила которой в момент ее основания заключалась в старших поколениях. Тогда молодежь, в основном, носила военную форму. С тех пор то, что мы называем общественным мнением, претерпело умственные и психологические изменения. Я не уверен, что мы установили контакт с этими новыми силами. В области человеческого мышления также произошли большие сдвиги, поскольку наука и техника значительно шагнули вперед. Поэтому, памятуя о знаменитой доктрине ЮНЕСКО, что война и мир берут свое начало в умах людей, вполне может случиться, что проблема новых психологических факторов может стать новым пунктом повестки дня нашего Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития.

Тем временем мы смело можем предположить, что наша проблема «разрыва между народами», в основном, является проблемой невыполненных резолюций. Если мы готовы включить в нашу повестку дня в добавление к архивам прошлого еще более сотни резолюций, то было бы, пожалуй, полезно создать небольшую группу или комитет на председательском уровне, который занялся бы рассмотрением проблем и возможностей более активного претворения в жизнь принятых нами резолюций. Такая группа по своим функциям могла бы приблизиться к «совету старейшин» — формуле, принятой в других международных кругах.

24. Мы серьезно озабочены некоторыми регрессивными тенденциями в мировой политической обстановке, наблюдавшимися в прошлом году, которые не только представляют собой нарушение Устава, но и порождают политические курсы, противоречащие основным принципам нашей Организации.

25. В последние месяцы мы слышали, как провозглашались права на военный захват территории и на аннексию чужих земель. Мы даже слышали, как одна великая держава — постоянный член Совета Безопасности, один из главных гарантов Устава и оплотов мира щедро наделяла таким правом одну из воюющих сторон за счет территории, принадлежащей другим государствам-членам — право, которое, между прочим, эта великая держава неоднократно отвергала, когда речь шла об ее интересах.

26. Мне незачем обсуждать правовой аспект проблемы захвата территории силой оружия; истина здесь самоочевидна. Все, что я хочу сказать от имени моей делегации — это то, что если пойти хоть на малейший компромисс по отношению к движению вспять, к средневековью, то мы вернем мир к временам Чингис-хана, следы нашествия которого и поныне не стерты с земли моей страны, и тогда ни одна страна, представленная в этом зале, не будет гарантирована от стяжательских захватнических войн. Эта Ассамблея должна дать твердый и решительный отпор политике такого рода.

27. В прошлом году мы были также свидетелями новых, еще более вопиющих фактов нарушения прав человека в колониях, на оккупированных и охваченных войной территориях и в других местах. Именно в этой области Организация Объединенных Наций, поскольку она ограничивалась провозглашением общих принципов, понесла неизмеримую потерю престижа. Исходя из этого, моя делегация будет выступать за создание нового поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве первого шага к развитию в будущем международного аппарата для принудительных мер.

28. Мы также обеспокоены возникновением нового типа войн. Мы полагали, что как захватнические, так и религиозные войны — самые

опасные, фанатичные и непримиримые из всех войн безвозвратно ушли в прошлое. Но теперь, видимо, прошлое возвращается вновь. На основе библейских заповедей и псевдорелигиозных притч предъясняются притязания на древний город Иерусалим. 3 июля 1969 года я, от имени моего правительства, наряду с представителями других делегаций, выступал в прениях Совета Безопасности [1485-е заседание] по вопросу об оккупации Иерусалима. Я высказал предостережение, что притязания, предъясняемые на Иерусалим на так называемых религиозных основаниях, помимо других аспектов этой проблемы, открыли опасный путь к возобновлению религиозной войны. Я заявил, что если такая война начнется, ответственность за нее будет нести Израиль.

29. 20 августа 1969 года мир с ужасом и скорбью узнал о поджоге мечети Аль-Акса — одной из величайших святынь мусульман всех стран и исторической вехи всех религий и вероисповеданий. Это трагическое событие воспламенило сердца мусульман всего мира.

30. Я имею в виду, что из этого печального события необходимо извлечь определенный урок в интересах мира и безопасности всего мира в дальнейшем. Войны, порожденные религиозными притязаниями — это та категория войн, в которые Организация Объединенных Наций, по вполне понятным причинам, не должна позволить втянуть себя в качестве арбитра. Даже в условиях существования политической и идеологической напряженности всемирная Организация явно может действовать лишь в известных пределах; в этих рамках она уже достигла многого в деле предотвращения конфликтов и их распространения. Она сумела оказать сдерживающее влияние на некоторые правительства. Но войны, связанные с самыми глубокими убеждениями человека, не поддаются контролю правительств и превращаются в крестовые походы народов, достигших высочайшего накала страстей, и Организация Объединенных Наций может оказаться уже не в силах сдерживать такого рода войну с помощью обычных ограничительных мер. Она должна в корне пресекать любые попытки возрождения таких войн, устранив вызывающие их причины.

31. Нас всегда беспокоили проблемы безопасности. В этом отношении ветры войны, подобно ураганам, меняют свое направление. Теперь очаг войны переместился, видимо, из Европы в Азию, но там возникли иные проблемы.

32. Войны в Европе порождались стремлением к власти и гегемонии, а временами к колонизации, тогда как в Азии причины конфликтов носят скорее экономический, чем политический характер. Наши проблемы — это, прежде всего, проблемы недостаточного развития, где люди терпят голод и нищету и неустанно борются хотя бы за незначительное улучшение своего жалкого существования. В подобной ситуации остается мало места для безрассудного деления на

военные блоки — даже в целях безопасности — с их неизбежным арсеналом вооружений. Здесь подход к этим проблемам с позиций стратегии явился бы абсолютно порочной основой для экономического развития, в котором столь остро нуждаются страны данного района.

33. Здесь, где, видимо, будет решаться судьба войны и мира, за которую уже борются в районе, в свое время называвшемся сектором Индокитая, где все еще тлеют очаги напряженности между Пакистаном и Индией, Китаем и Советским Союзом, Китаем и Индией, Пакистаном и Пуштунистаном, необходимо продумать вопрос о политической структуре, наиболее благоприятной для экономического и социального развития всего этого полушария.

34. Мы считаем, что в такой структуре иностранное вмешательство было бы чревато величайшей опасностью новой борьбы за власть. Здесь, в отличие от Европы, основополагающий принцип мира должен начинаться с принципа самоопределения народов, как отправной точки. На основе этих аксиом, признанных в качестве аксиом Организации Объединенных Наций, весь континент, возможно, вступит в конструктивный период экономического преобразования и развития только на широкой основе единства всех азиатских стран как альтернативы соперничества различных блоков и группировок.

35. В этих рамках нам, возможно, удастся осуществить то, что Генеральный секретарь У Тан называет Десятилетием разоружения. По справедливости и с экономической точки зрения Десятилетие разоружения неотделимо от десятилетия экономического развития. Оба они дополняют друг друга, как правая и левая руки. Точно так же оба они неотделимы от континентальных коллективных систем, которые, в отличие от стратегических блоков, не нуждаются в чрезмерных вооружениях. Мы надеемся, что государства-члены будут исходить из этих трех моментов при выработке новой концепции взаимосвязи между экономическим развитием, разоружением и укреплением безопасности.

36. Следует, однако, подчеркнуть, что до тех пор, пока политические кризисы, войны и разногласия будут отравлять отношения между странами какого бы то ни было района или континента, было бы нереально говорить о мире, прогрессе или коллективном взаимопонимании в любых целях и в любой форме.

37. Выступая от имени моей страны, я счастлив заявить, что мы поддерживаем дружественные отношения с нашими соседями, со всеми странами нашего континента да, фактически, и всех других континентов. Я очень сожалею, что вынужден упомянуть об одном исключении.

38. На последней сессии Генеральной Ассамблеи я говорил о серьезных ситуациях международного значения, затрагивающих интересы народов азиатского континента [1690-е заседание]. Я вы-

разил надежду, что удастся достичь мирного урегулирования споров путем дружественного разрешения вызывающих их проблем. Мы глубоко обеспокоены по поводу этих ситуаций, которые непосредственно не касаются Афганистана, но острая напряженность в отношениях между народом Пуштунистана и правительством Пакистана, чреватая опасными последствиями для будущего мира и безопасности в этом районе, имеет к нам прямое отношение.

39. Дело народа Пуштунистана — законное и справедливое дело, основанное на праве народов на самоопределение и осуществлении надежд народов на возможность самим решать свою судьбу. Как известно государствам-членам, Афганистан выступает за этот принцип в отношении всех народов мира, и мы, естественно, не можем поступить иначе по отношению к территории, которая является частью нашей страны, узурпированной колониальной державой, и к народу, являющемуся нашим собственным народом.

40. Проблема Пуштунистана — это не второстепенная проблема. Она связана с законными чаяниями более 7 миллионов людей. Пуштунистан — самая большая территория в Азии, народ которой требует права на самоопределение. Это серьезная, взрывоопасная проблема, чреватая угрожающими последствиями. Поскольку эта проблема еще не стоит на рассмотрении Организации Объединенных Наций, я хочу снова выразить надежду, что новое правительство Пакистана, полностью сознавая чаяния этих людей и понимая всю опасность сложившейся обстановки, не разочарует нас еще больше, как оно это делало в прошлом, отказавшись подойти к данной проблеме в соответствии с общепризнанными международными нормами, регулирующими такие споры, на основе неотъемлемого права народов на самоопределение.

41. Текущая сессия Ассамблеи предоставляет нам возможность взяться за решение новых проблем, осознать наличие новых сил, новых тенденций в нашем быстро меняющемся мире. Этих проблем много и они сложны. Они касаются нас самих. Мы должны уделять им большое внимание накануне следующей сессии, когда мы приступим к осуществлению программы празднования великой годовщины важной вехи в нашей работе. В основном все говорит о возрождении великой веры, которую государства — основатели Организации Объединенных Наций провозгласили в Сан-Франциско. Мы должны возродить веру в наш народ, веру в самих себя, возродить преданность Уставу, который так много сделал для изменения концепций и перспектив современного человека. Мы должны ликвидировать разрыв между нами и этим новым человеком. Мы должны восстановить свое сотрудничество с ним в великом эпосе нашего времени: возрождении человечества.

42. Г-н АДУЛА (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Г-жа Предсе-

датель, вы лучше, чем кто-либо другой, можете понять, что в своем выступлении здесь мне прежде всего хочется присоединиться к предыдущим ораторам и почтить память вашего выдающегося предшественника на посту Председателя, временно ушедшего от нас г-на Эмилио Аренаlesa. Вы должны понять это, ибо в вашей родной Африке, в нашей далекой Африке, принято приобщать умерших ко всем явлениям повседневной жизни. Дань, которую Демократическая Республика Конго воздает памяти этого великого человека, ушедшего от нас,— это не только проявление известной африканской традиции, но и дань его качествам прекрасного дипломата и выдающегося государственного деятеля, которые вызывали восхищение у всех, кто знал его. Благодаря своему знанию людей г-н Ареналес всегда умел встать выше разногласий, которые часто возникают во время работы такой Ассамблеи, как наша. Мне хочется, чтобы его жизнь, отданная Организации Объединенных Наций и делу мира, была для нас примером беззаветного служения Организации на протяжении всей двадцать четвертой сессии.

43. Г-жа Председатель, ваше избрание на пост Председателя двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи должно быть для всех источником глубокого удовлетворения, а для Африки — основанием для законной гордости. По сути дела, это избрание в определенной степени свидетельствует об успехах борьбы, которую ведут народы за ликвидацию всякой дискриминации. Большой опыт, накопленный вами на службе вашей собственной стране, интерес, который вы проявляете в течение многих лет к проблемам Организации Объединенных Наций, ваше активное сотрудничество в области деколонизации — все это является для конголезской делегации — и, я осмелюсь сказать, для всех делегаций, присутствующих здесь,— залогом успеха в выполнении возложенной на вас нелегкой задачи. Моя страна, связанная с вашей страной узами дружбы и братства, заверяет вас в своем искреннем стремлении к сотрудничеству. По примеру Монжи Слима и Квейсона-Секки вы будете компетентно и достойно руководить работой двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, олицетворяя собой всю Африку.

44. Делегация Демократической Республики Конго, убежденная в необходимости сотрудничества между народами, как и в предыдущие годы, будет участвовать в работе двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, внося тем самым свой вклад в дело поддержания мира во всем мире и защиты целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Наша задача заключается в том, чтобы любыми возможными средствами способствовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности.

45. Преднамеренное нарушение принципов Устава является источником напряженности, существующей ныне в мире, способствует гонке воору-

жений, подрывает всякие усилия, направленные на мирное урегулирование спорных вопросов, и является серьезной угрозой международному миру и безопасности. Во всем мире, в Азии, Африке, Европе и Америке существуют многочисленные очаги напряженности.

46. В самом сердце Африки, в огромной стране, которую ввиду ее экономических и людских ресурсов следовало бы рассматривать как надежду нашего континента, разыгрываются драматические события. Руководствуясь корыстными интересами, определенные круги поддерживают эту братоубийственную войну посредством поставок оружия, мешая таким образом Организации африканского единства осуществлять свои посреднические и примирительные функции.

47. Демократическая Республика Конго с особым сочувствием относится к страданиям этого народа, поскольку она сама была жертвой подобных ситуаций. Поэтому она, как и прежде, полна решимости активно участвовать в поисках разумного и справедливого решения, которое прежде всего позволит сохранить территориальную целостность этой огромной страны и сможет гарантировать прочный мир для всего населения Нигерии.

48. Бесспорно, что эта война, как, впрочем, и всякая другая, несет страдания и нищету. Назрела явная необходимость вмешательства международного сообщества. Но было бы досадно, если бы какие-либо учреждения, прикрываясь столь благородной целью, преследовали политические цели, идущие в разрез с законными требованиями нигерийского народа. Демократическая Республика Конго отказывается поддерживать какие-либо требования национального меньшинства об отделении, как средство решения его проблем. Наша страна признает лишь неделимую Нигерию и выступает за принятие всевозможных мер, направленных на обеспечение прочного мира, гарантирующего осуществление законных чаяний всего нигерийского народа. Таким образом, наша позиция по данному вопросу, основывающаяся на принципах, которых мы придерживаемся, и соображениях здравого смысла, остается неизменной.

49. Что касается Ближнего Востока, то Демократическая Республика Конго разделяет соображения, изложенные Генеральным секретарем во введении [A/7601/Add.1] к его годовому докладу. Действительно, рост насилия и усиление напряженности в этой части земного шара еще более отдаляют перспективы установления мира. Мы поддерживаем переговоры между четырьмя великими державами, которые касаются конфликта на Ближнем Востоке, поскольку эти переговоры могут привести к установлению прочного мира между воюющими сторонами. Однако мы настаиваем на том, чтобы великие державы вели честную игру и прекратили поддерживать враждующие страны, снабжая их оружием и боеприпасами. Делегация Демократической Республики Конго твердо верит, что

должное осуществление резолюции Совета Безопасности [242 (1967)] от 22 ноября 1967 года, без сомнения, приведет к установлению прочного мира на Ближнем Востоке.

50. На Дальнем Востоке вот уже почти 25 лет вьетнамский народ ведет гражданскую войну, которая длится почти столько, сколько существует наша Организация. Здесь также мы сталкиваемся с неспособностью Организации Объединенных Наций положить конец этой драме, поскольку определенные страны, роль которых в Совете Безопасности заключается в сохранении международного мира, отказались от своей ответственности из соображений гегемонии. Переговоры в Париже, которые вначале казались обнадеживающими, приносят все больше и больше разочарований. Демократическая Республика Конго, рискуя повториться, вновь заявляет о том, что она остается на прежних позициях: она выступает за право народов на самоопределение, за решение вьетнамской проблемы на основе Женевских соглашений 1954 года.

51. Однако проблемы Дальнего Востока нельзя рассматривать без учета влияния Китая. На юго-востоке Азии нельзя установить сколько-нибудь прочного мира без участия наиболее населенной страны земного шара, страны, располагающей значительным экономическим потенциалом. Кроме того, континентальный Китай, хотим мы этого или нет, стал ядерной державой. Отрицание этого факта противоречит истине. Универсальность, к которой стремится наша Организация, лишь выигрывает, если народный Китай будет участвовать в работе этой высокой Ассамблеи.

52. Но, к сожалению, следует признать, что народный Китай отнюдь не поощряет нас действовать в этом направлении. Возведя насилие в ранг своей внешней политики, объявив вооруженную борьбу средством установления своего контроля над азиатским континентом, народный Китай преследует свои цели, которые далеки от идеалов мира, выраженных в Уставе нашей Организации.

53. Однако, по мнению нашей делегации, возможное принятие континентального Китая в Организацию Объединенных Наций не должно повлечь за собой исключения националистического Китая. Кроме того, нам кажется парадоксальным, что даже те, кто хочет заставить международное сообщество признать в качестве независимого государства восточную часть Германии, отказываются признать то, что националистический Китай, член Организации Объединенных Наций, объективно является независимым и суверенным государством.

54. Эти факторы будут определять позицию конголезской делегации по вопросу присутствия коммунистического Китая в Организации Объединенных Наций.

55. Потрясения, охватившие в настоящее время мир, не миновали и европейский континент.

В прошлом году на этом континенте произошли события, которые справедливо вызвали возмущение международного сообщества. Наша делегация не может поддерживать концепцию региональной безопасности, в соответствии с которой одно государство вопреки принципам Устава может вмешиваться во внутренние дела другого, нарушать его суверенитет и лишать его народ права на самоопределение. Не трагично ли, что спустя почти 25 лет с момента создания нашей Организации государство-член не может найти у нее эффективной помощи в деле защиты своих прав и вынуждено искать объяснение своего смирения в воспоминании о трагическом Мюнхенском сговоре?

56. Исходя из этих соображений мы охотно примем участие в обсуждении вопроса, названного «Укрепление международной безопасности» [A/7654], который был включен в повестку дня по инициативе советской делегации. Мы смеем надеяться, что плодотворное обсуждение этого вопроса позволит выполнить поставленные задачи, что явится эффективным вкладом в обеспечение мира во всем мире.

57. Изменения, произошедшие в современном мире, требуют, если мы хотим обеспечить мир между государствами и их безопасность, предотвращения катастрофы ядерной войны путем прекращения гонки вооружений, как посредством запрещения производства ядерного оружия, так и посредством его уничтожения. Следует признать, что заключение Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)] ярко продемонстрировало готовность всех стран, подписавших Договор, устранить опасность, которую представляет собой гонка вооружений. С сожалением приходится констатировать, что стороны, которые непосредственно участвуют в гонке вооружений, в настоящее время ограничиваются декларациями своих намерений. Однако, разделяя опасения, выраженные Генеральным секретарем во введении к его годовому докладу, мы присоединяемся к призыву, с которым он обращается к Соединенным Штатам и Союзу Советских Социалистических Республик, «немедленно начать свои двусторонние переговоры по ограничению и сокращению оборонительных и наступательных видов стратегического ядерного оружия» [A/7601/Add.1, пункт 30].

58. Возможные последствия применения атомной бомбы удерживают от ее применения; иначе обстоит дело с оружием обычного вида, применение которого по-прежнему несет человечеству все новые и новые лишения.

59. Мы самым решительным образом осуждаем применение всех видов химического и бактериологического оружия и требуем от всех государств действовать в строгом соответствии с Протоколом 1925 года¹. Мы полагаем, что ини-

¹ Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых и других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года.

циатива делегации Союза Советских Социалистических Республик и восьми других стран, которые предлагают включить этот вопрос в повестку дня двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи [A/7655], должна быть поддержана.

60. Одним из самых злободневных вопросов, к которому моя делегация проявляет большой интерес, является вопрос о сохранении исключительно для мирных целей дна морей и океанов и его недр и использовании его ресурсов в интересах человечества. Делегация Демократической Республики Конго будет выступать за создание международного аппарата для осуществления контроля над морской средой и установления единого правового режима в этой области.

61. Нельзя говорить об установлении мира во всем мире, а тем более в Африке, до тех пор, пока миллионы людей находятся в условиях колониальной эксплуатации и лишены своих прав. Приветствуя результаты, достигнутые Организацией Объединенных Наций в области деколонизации и выразившиеся в том, что со времени образования этой Организации большое количество государств получило независимость, мы не можем, однако, не обратить внимания на безвыходное положение, возникшее в результате политического курса, проводимого Лиссабоном, Солсбери и Преторией.

62. Наша страна, граничащая с Анголой, приложит все усилия, чтобы помочь ее народу в полной мере обрести свои права. Она осуждает реакционную позицию Португалии и настоятельно требует от нее незамедлительного выполнения соответствующих резолюций, принятых по этому вопросу Организацией Объединенных Наций.

63. Что касается Родезии, то следует отметить, что особая ответственность за возникновение данной проблемы лежит на управляющей державе, а коллективная — на государствах — членах Организации.

64. Особая ответственность управляющей державы, предусмотренная Уставом, заключается в том, чтобы гарантировать и обеспечить народу Зимбабве право на самоопределение и независимость. К сожалению, несмотря на официальные и торжественные заявления управляющей державы, народ Зимбабве был лишен своих прав, переданных расистскому белому меньшинству. Английское правительство, которое квалифицировало действия Яна Смита как мятеж, отказывается принять соответствующие меры и лишь прибегает к самым лживым предлогам, которыми отнюдь нельзя скрыть тот факт, что оно нарушило слово, данное четырем миллионам африканцев. Соединенное Королевство, с одной стороны, выступает за усиление экономических санкций против Родезии, а с другой — отказывается от той единственной меры, которая способна обеспечить это усиление, — заставить Южную Африку и Португалию искренне и в полной мере сотрудничать в решении этой проблемы. Перед лицом несостоятельности политики санк-

ций, что признано, впрочем, и Соединенным Королевством, у нас не остается иного выхода, кроме применения силы, тем более, что в аналогичных условиях Соединенное Королевство не поколебалось бы ни минуты, чтобы к ней прибегнуть.

65. Позиция Соединенного Королевства не является единственной причиной подобного положения в Родезии, поскольку и наша Организация несет за него ответственность. Мы с сожалением отмечаем, что Организация Объединенных Наций, по-видимому, удовлетворена (поскольку это для нее наиболее легкий выход) неэффективными мерами Соединенного Королевства, рискуя быть обвиненной в соучастии в предательстве четырех миллионов африканцев. С сожалением приходится констатировать, что даже государства, несущие главную ответственность за поддержание мира, отделяются отговорками об особой ответственности Соединенного Королевства, ответственности, которую, как ни странно, оно берет на себя, чтобы тем самым уклониться от выполнения своего долга — обеспечения подлинного мира в этой части Африки.

66. Верно, что до сих пор Африка всегда выступала перед лицом непримиримости, непонимания, другими словами, явно вызывающей позиции, занятой Южной Африкой, Португалией и мятежными властями Родезии, за применение силы как способа решения проблем деколонизации и апартеида. В равной степени верно и то, что, учитывая лицемерие некоторых держав, более склонных защищать свои экономические интересы, чем дать миллионам африканцев возможность сохранить их человеческое достоинство, вся Африка, заботясь о мире и согласии, включила в арсенал средств борьбы за освобождение не только применение силы, но и мирные переговоры.

67. Главы государств и правительств Организации африканского единства, собравшиеся недавно в Аддис-Абебе, единодушно приняли на шестой сессии Конференции на высшем уровне² резолюцию «Манифест о Южной Африке»³, в которой говорится:

«Таким образом, освобождение Африки, за которое мы ведем борьбу, не означает возобновления расизма. Оно тем более не может представлять собой какую-то форму африканского империализма. По нашему мнению, существующие границы государств в южной части Африки в дальнейшем станут границами свободных и независимых африканских государств этого района. Мы безусловно не стремимся к изменениям и не согласимся с какими-либо изменениями наших собственных гра-

² Шестая сессия Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая 6—9 сентября 1969 года.

³ Вначале на пятой сессии Конференции глав государств Восточной и Центральной Африки, проходившей в Лусаке (Замбия) 14—16 апреля 1969 года, был принят Лусакский манифест.

счет свободных африканских государств, которые возникнут в будущем.

Мы не можем капитулировать или идти на компромисс в вопросе освобождения в том виде, в каком он был сформулирован. Мы всегда предпочитали и по-прежнему предпочитаем достигнуть этой цели без применения физического насилия. Мы предпочитаем вести переговоры, а не разрушать; лучше обсуждать, чем прибегать к убийствам. Мы не проповедуем насилие, мы призываем покончить с насилием над человеческим достоинством, которое в настоящее время совершается угнетателями Африки. Если бы можно было обеспечить мирный прогресс в вопросе освобождения или если бы изменившиеся обстоятельства позволили нам достичь этого в будущем, то мы призвали бы наших собратьев в движении сопротивления использовать мирные средства борьбы даже за счет некоторых уступок в вопросе о сроках осуществления необходимых изменений. Однако мирному прогрессу препятствуют действия тех, кто в настоящее время находится у власти в государствах южной части Африки, и нам не остается другого выбора, как оказывать народам этих территорий всю поддержку, которую мы можем им оказать в борьбе против угнетателей» [A/7754, пункты 11 и 12].

68. В силу этого Африка считает, что она вправе требовать от Претории, Солсбери и Лиссабона соответствующего ответного шага на занятую ею примирительную позицию. Тем не менее до настоящего времени не было отмечено сколько-нибудь значительной реакции. Демократическая Республика Конго решительно осуждает здесь лицемерие этих великих держав и требует от них сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в борьбе за искоренение тех зол, которые представляют собой политика апартеида в Южной Африке и политика расизма в Родезии.

69. Я перехожу теперь к одному из самых животрепещущих вопросов. Речь идет об экономическом и социальном положении. Выступившие здесь многочисленные ораторы по существу единодушно выразили свое беспокойство по поводу растущего разрыва между экономикой так называемых развитых стран и экономикой стран третьего мира, так называемых развивающихся стран, чтобы лучше показать ту пропасть, которая разделяет их. В некоторых кругах считают, что экономическое развитие государств-членов — это их личное дело и что развивающиеся страны должны приложить необходимые усилия для улучшения условий жизни своего населения. Эта теория, вытекающая из суверенности государств, является правильной, но она не должна препятствовать установлению в мире подлинного сотрудничества между всеми странами, с тем чтобы облегчить развитие стран третьего мира. Совершенно очевидно, что, если бы подобное сотрудничество полностью отсутствовало, мир

оказался бы под угрозой. Забота, проявленная нашей Организацией в этой области, выразилась в создании различных специализированных учреждений, чьей целью является содействие международному сотрудничеству во всех областях.

70. Являясь гражданином страны, входящей в категорию развивающихся, я могу оценить те усилия, которые должны приложить молодые страны, а также разного рода трудности, которые они должны преодолеть, с тем чтобы добиться полного экономического процветания. Однако я не могу согласиться с распространенной точкой зрения, в соответствии с которой ответственность за отставание в развитии возлагается исключительно на развивающиеся страны. По сути дела, нищета, голод, невежество — одним словом, наша отсталость — объясняются эгоистической концепцией, лежащей в основе экономических отношений между государствами. Решение этой проблемы заключается в справедливом распределении благ, технической помощи и сотрудничества между государствами-членами.

71. Мы считаем, что так называемый развитый мир должен доказать свою добрую волю, стараясь понять трудности, с которыми приходится сталкиваться развивающимся странам, и оказать доверие этим странам, предоставляя им без каких-либо политических условий помощь, в которой они нуждаются для улучшения своего экономического и социального положения. Именно на этой основе можно надеяться установить подлинное сотрудничество и добиться гармоничного развития в мире.

72. Отныне развивающиеся страны не должны быть лишь поставщиками сырья. Нужно самым серьезным образом предусмотреть замену помощи, которую они ждут от развитых стран, мерами по созданию обрабатывающей промышленности, которая сможет обеспечить повышение благосостояния населения данных стран.

73. Демократическая Республика Конго уверена, что стоящие сегодня перед нами проблемы могут быть разрешены, если мы приложим искренние усилия, не упуская, конечно, при этом из виду значение принципа взаимозависимости государств.

74. Демократическая Республика Конго со своей стороны не щадит усилий для своего экономического развития с целью увеличения дохода населения и дальнейшего повышения его благосостояния. Моя страна без колебания пошла на необходимые жертвы. В результате денежной реформы, проведенной в 1967 году, она решительно вступила на путь экономического развития путем либерализации торговли и смягчения законодательства в области перераспределения доходов. Совсем недавно был принят новый порядок инвестирования, чрезвычайно выгодный для иностранного капитала. Мы надеемся, что следствием всех этих мер явится увеличение размеров помощи.

75. Мы самым решительным образом заявляем здесь, на Ассамблее, о своем стремлении к миру

и сотрудничеству со всеми народами в целях экономического и социального прогресса наших народов и народов всего мира. Совсем недавно Демократическая Республика Конго продемонстрировала свою готовность к международному сотрудничеству, организовав в Киншасе первую в истории страны международную ярмарку с участием нескольких стран, представляющих все континенты и принадлежащих к различным политическим и социальным системам.

76. Первое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций подходит к концу, и развивающиеся страны единодушно признают, что их надежды были по существу обмануты. Мы слышали во время двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи голоса, полные горечи и разочарования. Что явилось причиной подобного провала? В программе этого первого Десятилетия отсутствовал реальный политический курс, направленный на развитие и сотрудничество. Мы хотим искренне верить, что накануне второго Десятилетия все государства — члены Организации Объединенных Наций, как и другие международные органы, направят свои усилия на разработку более конкретной и эффективной политики развития.

77. Достойно сожаления то, что со времени получения африканскими странами независимости их экономика, как и экономика других стран третьего мира, испытывает на себе последствия системы колониального режима. По существу, экономика большинства развивающихся стран зависит главным образом от международной торговли.

78. Учреждение Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [*резолюция 1445 (XIX)*] вызывало у развивающихся стран большие надежды и было встречено ими с энтузиазмом. Конференция рассматривалась как надлежащий форум, позволяющий в наилучших условиях вести дискуссию по проблемам экономической диспропорции в мире и найти средства ее устранения. К сожалению, действительный ход событий разочаровал развивающиеся страны. Конференция в Дели⁴, по существу, показала, что развитые страны не готовы отказаться от привилегий, которыми они пользуются, а напротив, упорно стараются сохранить статус-кво в международных экономических отношениях.

79. Подобное разочарование способно подорвать атмосферу доверия, которая должна существовать между двумя экономическими группами: группой экономически отсталых стран, с одной стороны, и группой развитых стран, с другой. Мы знаем, что там, где кончается доверие, возникает недоверие со всеми его последствиями, которые отражаются на усилиях в области поддержания мира.

⁴ Вторая Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившая 1 февраля — 29 марта 1968 года.

80. Мы считаем, что во втором Десятилетии развития целесообразно взяться за разработку конкретных экономических соглашений, подобных тем, которые существуют по кофе, олову и другим аналогичным товарам, вместо того чтобы ограничиваться теоретическими дискуссиями по поводу развития. Совершенно необходимо как можно быстрее заключить соглашение по основным видам товаров, с тем чтобы можно было рассмотреть вопрос устранения искусственных барьеров, созданных развитыми странами под предлогом защиты собственных рынков от товаров, поступающих из развивающихся стран. Для этого достаточно, чтобы развитые страны продемонстрировали реальную политическую готовность придать новому Десятилетию подлинное содержание; в противном случае его ждет та же участь, тот же провал, который постиг первое Десятилетие, и тогда соответствующим сторонам будет трудно начать конструктивные переговоры.

81. Говорить о проблемах экономического развития, не думая о роли, которую в современном обществе играет техника, — значит не учитывать один из ключевых элементов плодотворного международного сотрудничества. Невозможность использовать методы, которые предлагает нам современная техника, является для некоторых государств одним из факторов, тормозящих их усилия, направленные на уменьшение разрыва между промышленно развитыми и развивающимися странами — разрыва, масштабы которого угрожают миру во всем мире. Вот почему в различных международных инстанциях мы указывали на необходимость подготовки в наших странах технических кадров.

82. В этом плане следует отметить работу, выполненную органами Организации Объединенных Наций, которые специализируются в области оказания технической помощи и проведения предынвестиционных исследований. Я хочу, в частности, выразить нашу признательность руководителям Программы развития Организации Объединенных Наций за ту работу, которую они проделали до настоящего времени и обратиться к ним с призывом усилить совместно с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию их деятельность в этой области, в которой нужды развивающихся стран все еще велики.

83. В истории Организации Объединенных Наций были трудные, порой критические периоды. Ей приходилось сталкиваться с проблемами, вызывавшими глубокие разногласия между государствами-членами. Не исключено, что в будущем ей придется столкнуться с еще более сложными проблемами. Однако я считаю, что несмотря на несовершенство, свойственные всякому человеческому творению, наша Организация внесла свой значительный вклад в разрешение крупных международных конфликтов, возникших между некоторыми из ее членов. Я хотел бы торжественно и во весь голос заявить здесь, выражая свои чувства преданности и благодар-

ности, о том, что Демократическая Республика Конго, которая имела возможность оценить благотворную деятельность нашей Организации, остается приверженцем основных принципов Устава.

84. Прежде чем покинуть эту трибуну, я пользуюсь счастливой возможностью выразить уважение моей страны не только вам, г-жа Председатель, и Организации Объединенных Наций, но и нашему Генеральному секретарю У Тану. Я лично имел возможность в драматические моменты истории нашей страны оценить то мужество и преданность делу, которые он проявлял во имя торжества мира и справедливости. Приняв на себя трудное наследство покойного Дага Хаммаршельда, памяти которого я воздаю новую дань, У Тан сумел благодаря своим качествам посредника и государственного деятеля успешно провести операцию Организации Объединенных Наций в Конго; эта операция, несмотря на положительные результаты, продолжает оставаться предметом озабоченности нашей Организации ввиду финансовых затруднений, которые она вызвала. Я надеюсь, что государства-члены, воздерживавшиеся до сих пор от участия в финансировании этой операции, смогут пересмотреть свою позицию в свете достигнутых результатов.

85. Наконец, каковы бы ни были трудности, с которыми еще предстоит столкнуться нашей Организации, я выражаю пожелание, чтобы в будущем году, когда Организация Объединенных Наций будет отмечать двадцатипятилетие своего существования, она сумела достичь целей, к которым она стремится во имя высших интересов человечества.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы поблагодарить постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций и бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи, а также министра иностранных дел Демократической Республики Конго за добрые пожелания, которые они высказали в адрес Председателя. Теперь я предоставляю слово представителю Пакистана для использования его права на ответ.

87. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, руководитель моей делегации в соответствующее время передаст вам наши искренние поздравления в связи с избранием вас на высокий пост Председателя двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

88. Я попросил разрешения выступить сегодня только для того, чтобы сказать несколько слов по поводу упоминания представителем Афганистана того же вопроса, который он затронул в прошлом году в ходе общих прений [1690-е заседание]. Это упоминание несколько огорчило мою делегацию, поскольку мы в Пакистане питаем самые дружеские чувства к нашим братьям в Афганистане. Мы стремимся поддерживать самые сердечные отношения с соседним народом Афганистана, с которым мы связаны религиоз-

ными, культурными, географическими и историческими узами.

89. Исходя из этих дружеских чувств, моя делегация не хочет вступать в полемику с представителем Афганистана по данному вопросу. Позиция Пакистана достаточно ясно освещалась на 1690, 1692 и 1698-м заседаниях в ходе двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи, и в настоящее время моя делегация предпочитает ничего не добавлять к этим выступлениям.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителю Афганистана для использования его права на ответ.

91. Г-н АРЬЮБИ (Афганистан) (*говорит по-английски*): Используя свое право на ответ, представитель Пакистана только что сделал несколько замечаний по вопросу о Пуштунистане. Позиция представителя Пакистана не является для нас неожиданной. Мы заметили, что в прошлом году, в ходе общих прений, представитель Пакистана занимал ту же позицию по этому вопросу, причем его высказывания носили весьма своеобразный и противоречивый характер. В этом году представитель Пакистана вновь проявил свое отрицательное отношение к этой проблеме.

92. В своем основном заявлении глава нашей делегации в общих чертах сказал то, о чем он говорил в прошлом году на заседании Ассамблеи, чтобы привлечь внимание этого высокого органа к опасной ситуации, сложившейся в нашем районе земного шара вследствие напряженности в отношениях между правительством Пакистана и народом Пуштунистана. Тем, кто знаком с обстановкой, хорошо известно о последовавших в дальнейшем в Пакистане событиях, которые полностью подтвердили выражавшиеся нами опасения.

93. Проблема Пуштунистана пока не стоит на повестке дня этой Ассамблеи. Мы хотели избежать необходимости подробно изложить эту проблему. Однако после заявления представителя Пакистана мы хотим зарезервировать свое право на ответ.

94. Я не хочу оставить здесь без упоминания тот основной факт, что проблема Пуштунистана касается права на самоопределение более 7 миллионов пуштунистанцев. Именно в этом суть проблемы. Однако мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы заверить представителя Пакистана в наших добрых и братских чувствах.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я снова предоставляю слово представителю Пакистана для использования его права на ответ. Но прежде чем он выступит, я хочу призвать его избавить нас от длинной речи, поскольку обе стороны имели возможность зафиксировать свою точку зрения в протоколе.

96. Г-н ЮНУС (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я подчиняюсь решению Председателя. Моей делегации нечего сказать, кроме того, что примирительный тон нашего заявления, к сожалению, остался без отклика. Нам не хотелось бы вступать в полемику. Здесь не место для этого. Мы считаем, что наша позиция, отраженная в протоколе, достаточно ясна.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (*продолжение*)

97. Г-н ТУРЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, я попросил слово, чтобы от имени африканской группы и в соответствии с правилом 83 правил процедуры просить Ассамблею передать подпункты *a* и *b* пункта 64 повестки дня пленарного заседания на рассмотрение Четвертого комитета. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея с пониманием отнесется к этой просьбе африканской группы.

98. Г-н АКВЕЙ (Гана) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы поддержать выдвинутое только что представителем Гвинеи предложение о передаче пункта 64 повестки дня в Четвертый комитет. Это предложение было сделано с самыми лучшими намерениями, чтобы привлечь к нему максимум внимания и облегчить планомерную и бесперебойную работу Ассамблеи. Поэтому я поддерживаю это предложение и надеюсь, что оно получит единодушную поддержку.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хочу обратить внимание Ассамблеи на правило 83 правил процедуры. Хотя на предыдущем заседании Генеральная Ассамблея уже распределила пункт 64 повестки дня, нас теперь просят передать подпункты *a* и *b* этого пункта на рассмотрение в Четвертый комитет. В случае отсутствия возражений я буду считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту передачу.

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 17 час.